

朝陽科大視傳系第26屆畢業展「轉譯再造」校內展 跨領域組創作令人驚艷



系主任陳崑鋒（右2）、畢籌會總召黃冠泓（右1），與製作〈光嶼〉畢展作品的學生團隊合影。（圖/陳惠玲攝影）



系主任陳崑鋒與跨領域創作團隊其中一組，以形象主視覺「轉譯再造」創作的學生團隊合影。（圖/陳惠玲攝影）



跨領域創作之二〈PADRE〉學生團隊合影。（圖/陳惠玲攝影）



〈光嶼〉模型展示、影片及視覺設計周邊商品陳設。（圖/陳惠玲攝影）

林詮衫說，「我負責故事人物的建模、綁骨架，沒想到人物的製作這麼困難，光是四個角色就花費六個月時間才完成；雖然在學校學過建模基礎課程，但還是從頭至尾再深入研究一番，四個角色都是我做的，海報裡只有三個，還有一個隱藏的角色需要再動畫片裡才能看到。」

「廷軒負責場景的建模，他更厲害的是完成了衣服的模擬，這是現代的趨勢，用衣服去模仿真正的布料的感覺的技術，對學生來講是非常困難的，所以老師們會教我們的是將衣服和人合在一個模型上，事實上於1995年《玩具總動

朝陽科大視覺傳達設計系第26屆畢業展「轉譯再造」校內展3月23日開跑，展覽至25日。視覺主題傳達記錄當下，編碼未來，探索溝通傳達新可能。

視傳系畢籌會總召黃冠泓表示，此次共有127位學生參與畢業展製作，為期三天的校內公開展是暖身活動，具挑戰性的大展規劃在五月份有2場校外展，包括於5月19日至22日在台北南港展覽館二館的「新一代設計展」，以及5月25日至27於高雄展覽館南館的「放視大賞」。

系主任陳崑鋒表示，「第26屆畢業展是經由學生討論之後訂出主題『轉譯再造』，蠻符合現代時代趨勢，也反映出這個世代的思維與內心世界改變的想法，這些可能包含內在或外在，我們希望學生們可以把握現狀，或者這些年聯合國推出SDGs的概念延伸出主題。」

陳崑鋒指出，學生多少反映整個世界的變化，尤其在媒材上，其實視傳系每年畢業展都會展現出當年份最新媒體科技的使用狀況，因為學生會樂於將最新的東西與他們選的畢業主題去做整合，甚至他們會嘗試去做出和以前不太一樣的類別，將另外一面給呈現出來。」

他說：「轉譯再造」這個主題在視覺傳達設計領域，全台灣有這麼多人在做，其實主題大家都類似，但如何在相同之中找出差異性，其實是很不容易的事情。這一屆最特別地方就是「跨領域」組，系上目前定義它為較實驗性的、多元的，它採用多方面領域的結合，但又沒有很明確的定義方向，但學生是在這樣的一個摸索中找到他們的創作重點。因此在跨領域創作上並非用同一種模式進行，他們會朝向很多不一樣的形式來呈現。

跨領域創作學生團隊之一展示形象主視覺「轉譯再造」

形象主視覺「轉譯再造」的學生團隊計有6位，其中由視覺設計總監張立詳領隊，承擔整個視覺的調性，還有物品及一些細節的溝通。談到跨領域創作，張立詳指出，此次運用到三維物件與平面畫面的整合，以往只能在平面做思維上的碰撞，或在製作畫面，相較以往是不同的，過程很繁複，有很多品項需要克服，諸如回到印刷面需要調整修改或整合，頗具困難度。

張立詳說明，這裡的跨領域是載體上面的整合，將三維物件作為畫面的元素。形象主視覺「轉譯再造」主要以品牌設計、產品包裝進行製作，展示內容有針對海報的影音媒體短片，實體有海報、酷卡、紙膠帶、徽章、口罩等等周邊商品。

談到在溝通整合方面也是跨領域創作的一種考驗，因為成員6人每人都有自己的創作思維觀點，大家要走在同一路線上需要來來回回的溝通，張立詳團隊共同表示，「轉譯再造」希望傳達團隊的活力且不畏困難仍向前看齊。

跨領域創作學生團隊之二〈PADRE〉發現一段遺失的愛

帥氣又喜感的學生導演林詮衫，他分享長達六分鐘的動畫短片〈PADRE〉作品內容，並介紹與組員王廷軒、劉璟萱、陳惠憶等共同創造了〈PADRE〉動畫故事短片。PRDRE出自義大利文，意旨父親。

林詮衫說，璟萱選擇位於義大利島的嵌花玻璃，作為故事畫面背景，因為鮮豔色彩的鑲嵌玻璃花圖騰可以當作父子之間的對比，故事講出了父親與兒子的關係，主角還有提諾和一隻小狗，整部動畫片以全3D呈現。

員》第一個出來時就用布料模擬，但我們不願意倒退、我們要進步！不是因為老師說困難我們就不做！結果廷軒完成了這個很厲害的任務！」林詮衫強調。

林詮衫說，長達一年時間，為了製作這部動畫，團隊們鐵了心，錯過與家人過年的時光，大家廢寢忘食，甚至赴湯蹈火也在所不惜。但也堅信當家人看到了這部動畫後會理解，甚至會以團隊所有人為驕傲。

林詮衫感性指出，「環萱是故事的發想者還承擔了街景的創作，標題設計也是。還有惠憶是團隊的精神支柱，不只是網站設計，她總是在我們需要的時候提出正確解答，以及她畫的美術概念，每一張都令人感動到流淚！很幸運有他她們願意相信我！讓我執導一起完成這部動畫。他們也是這四年來我遇到最感動的人。」

跨領域創作學生團隊之三 <光嶼> 夜間戶外投影演出

由五位女力完成的 <光嶼> 製作不僅是畢業創作，也是產學合作案，學生團隊表示，創意發想來自歌劇院曲牆「光之曲幕」投影，她們將實體位於苗栗的一家「自然圈」農場經營的懶人露營區，針對夜間投影活動設計，提出享受露營，營造露營區氛圍的企劃與動畫製作，現場展示模型代替實體，用投影方式呈現露營區的自然與人之間透過光影呈現意象，相當具有創意與美感。

<光嶼> 團隊成員李珮綺說明，<光嶼> 的製作是為了鼓勵遊客到「自然圈」露營區露營，為此對自然圈農場的場地進行了實地的日夜間勘察，找出優缺點後，替自然圈規劃了一場夜間投影活動，讓住宿的遊客可以走出園地帳篷以外的地方，欣賞夜間的景色。

李珮綺指出，「以 <光嶼> 的概念作為故事主軸，並以一棵樹作為主角，團隊認為人看不到意識是長什麼樣子，但是光嶼是能夠用光顯現出意識樣貌的平行世界，所以可以看到我們的設計物、生物，和現實長得有些不一樣，因為融入了一些光的元素，讓它們有發光的感覺，我們認為人所到之處會留下一些意識的碎片，諸如像是對地方的想念或印象，光嶼就是這樣的概念組成的，並用光來呈現。」

光嶼投影一場的時間約為6分鐘，五位女力分享她們印象最深刻的是到自然圈戶外露營區內自組鷹架，然後進行一場實體的光影演出。其中一位廚師觀賞體驗後回饋分享，觀賞完光嶼後產生了廚藝的靈感，讓她們好感動！

總召黃冠泓指出，校內公開展是牛刀小試，也是暖身活動，這個展覽是系上成果的展現，也是在大展之前重要的里程碑，藉此活動也可幫助整個團隊內部的學習，諸如與廠商、同學的問題溝通；總召的工作是從廠商、學校、同學等三方的溝通協調與整合，如何用最好的預算達成最好的結果，或者協助一些包括突發性與機動性的問題溝通等等。最深刻心得是「在整個過程中學到很多東西，雖然過程中有很多不順的地方，最後迎刃而解，這些磨練是我出社會之前最好的經驗。」

系主任陳崑鋒表示，同學們組隊在每一件作品都非常努力製作，他們知道怎麼跟團隊溝通，這也是團隊成立的目的，希望透過在製作過程中可以發揮在未來職場上，在對應、交際或社交方面，可以很得心應手。因此團隊在中間過程不論發生任何困難或衝突，系上還是很堅持用這樣的方法來進行。

陳崑鋒指出，視傳系每一屆約有一成的同學會選擇升學，包括出國遊學或他校、本校就讀研究所，這其中約有三分一的學生是想要走教職，其實想升學的學生目標早在一、二年級時目標已經明確，其他九成的同學則是積極想投入職場，因為三年級都實習過，對職場心態是充滿信心，工作機會是百分百。

<https://n.yam.com/Article/20230324869019>